

Powder-coated surface



Care instructions

de	Pflegeanleitung für pulverbeschichtete Oberflächen
en	Care instructions for powder-coated surfaces
fr	Notice d'entretien pour les surfaces thermolaquées
nl	Onderhoudsinstructies voor poedergecoate oppervlakken
es	Instrucciones de mantenimiento para superficies pintadas
it	Istruzioni per la manutenzione delle superfici verniciate a polvere
pt	Instruções de tratamento para superfícies com revestimento em pó
da	Rengøringsvejledning til pulverlakerede overflader
fi	Hoito-ohje pulverimaalatuille pinnoille
no	Vedlikeholdsanvisning for pulverbelagte overflater
sv	Skötselansvisning för pulverlackerade ytor
et	Pulbervärvitud pindade hooldusjuhend
pl	Instrukcja pielęgnacji powierzchni powlekanych proszkowo
ru	Инструкция по уходу за поверхностями с порошковым покрытием
cs	Návod k ošetřování práškově nastříkaných povrchů
sk	Návod na starostlivosť o povrchy s práškovým povlakom
hu	Ápolási útmutató porbevonatú felületekhez
hr	Upute za održavanje za površine premazane prahom
ro	Instrucțiuni de întreținere pentru suprafețele acoperite cu pulbere
sl	Navodila za nego prašno lakiranih površin
bg	Инструкции за поддръжка на повърхности с прахово покритие
lv	Pulverkrāsotu virsmu kopšanas pamācība
lt	Miltelinio būdu dengtų paviršių priežiūros instrukcija
tr	Toz boya kaplamalı yüzeyler için bakım talimatı
zh	粉末涂层表面保养说明
ko	분말 코팅된 표면의 관리 방법
ja	パウダーコーティング仕上げ面のお手入れの手引き
ar	بالمسحوق المطلية بالأسطح العناية إرشادات

Pflegeanleitung

Hinweis!

Scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen.

- > Verwenden Sie ph-neutrales Reinigungsmittel (pH7) sowie ein weiches Reinigungstuch.

Sprühnebel kann in kleinste Öffnungen und Spalten eindringen und die Oberfläche beschädigen.

- > Sprühen Sie Sprühreinigungsmittel auf das Reinigungstuch und nicht direkt auf das Produkt.

Zu lange Reinigungsintervalle können zu harten Verschmutzungen führen.

- > Reinigen Sie regelmäßig, bzw. sofort, wenn die Oberfläche verschmutzt ist.
- > Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch.
- > Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit warmem Wasser und Reinigungsmittel, das Sie auf das Tuch geben.
- > Wischen Sie nebelfeucht nach, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.
- > Trocknen Sie die Oberfläche.

en

Care instructions

Note!

Abrasive or aggressive cleaning agents may damage the surface.

- > Use pH-neutral cleaning agent (pH 7) and a soft cleaning cloth.

Spray can penetrate into very small openings and gaps and damage the surface.

- > Spray the spray cleaner onto the cleaning cloth and not directly onto the product.

If the cleaning is not carried out regularly enough, soiling may become more difficult to remove.

- > Regularly clean the surface or clean immediately if soiled.
- > Clean the surface with a soft damp cloth.
- > Remove heavier soiling with warm water and cleaning agent that you apply to the cloth.
- > Then wipe with a damp cloth to remove all traces of the cleaning agent.
- > Dry the surface.

Notice d'entretien

Info utile !

Les détergents abrasifs ou agressifs peuvent endommager la surface !

- > Utilisez un détergent avec un ph neutre (ph7) ainsi qu'un chiffon de nettoyage doux.

Les pulvérisations peuvent pénétrer dans les plus petites ouvertures et endommager la surface.

- > Pulvérisez le spray sur le chiffon et pas directement sur le produit.

Des intervalles de nettoyage trop longs peuvent entraîner la formation de salissures tenaces.

- > Nettoyez la surface régulièrement ou immédiatement si celle-ci est sale.
- > Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- > Enlevez les impuretés plus importantes avec de l'eau chaude et un nettoyant à appliquer sur le chiffon.
- > Essuyez la surface avec un chiffon légèrement humide afin d'enlever tous les résidus de détergent.
- > Séchez la surface.

Onderhoudsinstructies

Let op!

Schurende of agressieve reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen.

- > Gebruik een ph-neutraal reinigingsmiddel (ph7) evenals een zachte poetsdoek.

Spuitnevel kan in de kleinste openingen en spleten binnendringen en het oppervlak beschadigen.

- > Spoei het sproei-reinigingsmiddel op de poetsdoek en niet direct op het product.

Te lange reinigingsintervallen kunnen tot harde verontreinigingen leiden.

- > Reinig regelmatig resp. direct als het oppervlak verontreinigd is.
- > Reinig het oppervlak met een zachte, vochtige doek.
- > Verwijder sterke verontreinigingen met warm water en reinigingsmiddel dat u op een doek doet.
- > Veeg vochtig na om alle resten van het reinigingsmiddel te verwijderen.
- > Droog het oppervlak.

Instrucciones de mantenimiento

¡Indicación!

Los productos de limpieza abrasivos o agresivos pueden dañar la superficie.

- > Utilizar un producto de limpieza neutro (ph7), así como un trapo de limpieza suave.

Un producto aplicado con pulverizador puede entrar en los orificios más pequeños y provocar daños en la superficie.

- > Aplicar el producto limpiador de pulverización sobre un trapo de limpieza y no directamente sobre el producto.

Unos intervalos de limpieza demasiado largos pueden hacer que la suciedad quede incrustada.

- > Limpiar la superficie periódicamente o cuando esté sucia.
- > Limpiar la superficie con un trapo suave y húmedo.
- > Eliminar la suciedad muy resistente utilizando agua caliente y un trapo con producto de limpieza.
- > Frotar en húmedo para eliminar todos los restos del producto de limpieza.
- > Secar la superficie.

Istruzioni per la pulizia e manutenzione

Nota!

I detersivi abrasivi o aggressivi possono danneggiare la superficie.

- > Utilizzare un detersivo a pH neutro (pH7) e un panno morbido.

Lo spray nebulizzato può penetrare nelle più piccole aperture e fessure provocando dei danni alla superficie.

- > Spruzzare il detersivo spray su un panno per la pulizia e mai direttamente sul prodotto.

Intervalli di pulizia troppo lunghi possono essere causa di sporco ostinato.

- > Pulire la superficie regolarmente o appena si sporca.

- > Pulire la superficie con un panno morbido umido.
- > Rimuovere lo sporco ostinato con acqua calda e un detersivo spruzzato su un panno.
- > Passare poi un panno leggermente umido per rimuovere tutti i residui di detersivo.
- > Asciugare la superficie.

Instrução de tratamento

Nota!

Produtos de limpeza abrasivos ou agressivos podem danificar a superfície.

- > Use um produto de limpeza com ph neutro (ph7), assim como um pano de limpeza macio.

A névoa de spray pode penetrar nas menores aberturas e fendas e danificar a superfície.

- > Pulverizar o produto de limpeza em aerossol sobre um pano de limpeza, e não diretamente sobre o produto.

Intervalos de limpeza muito longos podem levar a sujidades duras.

- > Limpar regularmente ou imediatamente, se a superfície estiver suja.
- > Limpar a superfície com um pano macio e húmido.
- > Remova a sujidade dura com água morna e um produto de limpeza que é aplicado no pano.
- > Limpe com um pano húmido para remover todos os resíduos do produto de limpeza.
- > Secar a superfície.

da

Rengøringsvejledning

Bemærk!

Skurende eller stærke rengøringsmidler kan beskadige overfladen.

- > Brug et pH-neutralt rengøringsmiddel (pH-værdi 7) og en blød klud.

Vand kan trænge ind i selv de mindste åbninger og sprækker og beskadige overfladen.

- > Sprøjt rengøringsmiddel på en klud og ikke direkte på produktet.

For lange rengøringsintervaller kan medføre genstridig snavs.

- > Rengør overfladen regelmæssigt eller omgående, hvis den er snavset.
- > Rengør overfladen med en blød, fugtig klud.
- > Fjern genstridig snavs med varmt vand og rengøringsmiddel på kluden.
- > Tør overfladen fugtigt af for at fjerne alle rester af rengøringsmidlet.
- > Tør overfladen af.



Hoito-ohje

Ohje!

Hankaavat tai aggressiiviset puhdistusaineet voivat vahingoittaa pintaa.

- > Käytä pH-neutraalia puhdistusainetta (pH7) sekä pehmeää puhdistusliinaa.

Suihkusumu voi tunkeutua pienimpiin aukkoihin ja rakoihin ja vahingoittaa pintaa.

- > Suihkuta suihkutettava puhdistusaine puhdistusliinaan, älä suoraan tuotteelle.

Liian pitkät puhdistusvälit voivat johtaa pinttyneeseen likaan.

- > Puhdista pinta säännöllisesti tai heti sen ollessa likainen.
- > Puhdista pinta pehmeällä, kostealla liinalla.
- > Poista pinttyneet epäpuhtaudet lämpimällä vedellä ja liinaan lisätyllä puhdistusaineella.
- > Pyyhi nihkeällä liinalla, jotta puhdistusaine saadaan kokonaan pois.
- > Kuivaa pinta.

Vedlikeholdsanvisning

Merknad!

Skurende eller aggressive rengjøringsmidler kan skade overflaten.

- > Bruk et pH-nøytralt rengjøringsmiddel (pH 7) samt en myk klut.

Vann kan trenge inn i små åpninger og sprekker og skade overflaten.

- > Spray rengjøringsmiddel på kluten, og ikke direkte på produktet.

For lange rengjøringsintervaller kan føre til gjenstridig smuss.

- > Rengjør overflaten regelmessig eller med en gang den blir skitten.
- > Rengjør overflaten med en myk, fuktig klut.
- > Fjern kraftigere smuss med varmt vann og et fargeløst, mildt glassrengjøringsmiddel som du sprayer på kluten.
- > Fukttørk etterpå for å fjerne alle rester av rengjøringsmiddelet.
- > Tørk overflaten.

Skötselanvisning

Meddelande!

Slipande eller aggressiva rengöringsmedel kan skada ytan.

- > Använd ett pH-neutralt rengöringsmedel (pH7) samt en mjuk rengöringstrasa.

Spraydimma kan tränga in i minsta öppning eller spår och skada ytan.

- > Spraya rengöringsmedel på en rengöringsduk och aldrig direkt på produkten.

För långa mellanrum mellan rengöringen kan leda till fastsittande smuts.

- > Rengör ytan regelbundet eller omedelbart när den har smutsats ned.
- > Rengör ytan med en mjuk, fuktig trasa.
- > Avlägsna kraftigare smuts med varmt vatten och rengöringsmedel som du sprayar på en trasa.
- > Torka sedan med lätt fuktad trasa för att få bort alla rester av rengöringsmedel.
- > Torka ytan.

Hooldusjuhend

Märkus!

Abrasiivsed või agressiivsed puhastusvahendid võivad pindasid kahjustada.

> Kasutage neutraalse pH-ga puhastusvahendit (pH 7) ning pehmet puhastuslappi.

Pihustusudu võib tungida väikestesse avaustesse ja vahedesse ning pindasid kahjustada.

> Pihustage puhastusvahendit puhastuslapile ja mitte tootele.

Liiga pikkade puhastusintervallide tõttu võib tekkida raskesti eemaldatav mustus.

> Puhastage regulaarselt või kohe, kui pinnad on määrdunud.

> Puhastage pindu pehme niiske lapiga.

> Eemaldage raskesti eemaldatav mustus sooja vee ja lapile kantud puhastusvahendiga.

> Kõikide puhastusvahendijääkide eemaldamiseks pühkige niiskus ära.

> Kuivatage pind.

Instrukcja pielęgnacji

Wskazówka!

Szorujące lub agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię!

- > Stosować środek do czyszczenia o obojętnym odczynie pH (pH7) oraz miękką ściereczkę.

Rozpylona mgła może wnikać w najmniejsze otwory i szczeliny i uszkodzić powierzchnię.

- > Środek czyszczący nanosić na ściereczkę, nigdy bezpośrednio na produkt.

Zbyt długie interwały czyszczenia mogą doprowadzić do stwardnienia zabrudzeń.

- > Zabrudzone powierzchnie należy czyścić regularnie lub natychmiast.
- > Przetrzeć powierzchnię miękką, wilgotną ściereczką.
- > Mocniej przylegające zabrudzenia usunąć ciepłą wodą i ściereczką spryskaną środkiem do czyszczenia.
- > Na zakończenie przetrzeć wilgotną ściereczką, aby usunąć wszystkie pozostałości środka do czyszczenia.
- > Wysuszyć powierzchnię.

Инструкция по уходу

Внимание!

Абразивные и агрессивные моющие средства могут повредить поверхность.

- > Используйте pH-нейтральное моющее средство (pH7) и мягкую ткань.

Спрей может проникнуть в маленькие отверстия и повредить поверхность.

- > Наносите аэрозольное чистящее средство на салфетку, но ни в коем случае не на само изделие.

Слишком большие интервалы очистки могут привести к сильным загрязнениям.

- > Чистите поверхности регулярно или сразу после того, как они загрязняются.
- > Производите чистку поверхности мягкой влажной салфеткой.
- > Удаляйте сильные загрязнения теплой водой и моющим средством, нанесенным на тряпку.
- > Для удаления остатков моющего средства используйте влажную тряпку.
- > Просушите поверхность.

Návod k ošetřování

Poznámka!

Abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky mohou poškodit povrch.

- > Používejte ph neutrální čisticí prostředek (ph7) a měkký čisticí hadr.

Rozprašovaná mlha může vniknout do nejmenších otvorů a poškodit povrch.

- > Rozprašovací čisticí prostředek nastříkejte na hadr a ne přímo na výrobek.

Příliš dlouhé intervaly čištění mohou mít za následek zatvrdlé nečistoty.

- > Povrch čistěte pravidelně, resp. ihned, jakmile je znečištěný.
- > Povrch čistěte měkkým, vlhkým hadrem.
- > Silnější nečistoty odstraňte teplou vodou a čisticím prostředkem, který aplikujete na hadr.
- > Otřete mírně vlhkým hadrem, aby se odstranily všechny zbytky čisticího prostředku.
- > Potom povrch vysušte.

Návod na starostlivosť

Upozornenie!

Abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch.

- > Použite čistiaci prostriedok s neutrálnym pH (pH 7) a mäkkú čistiacu handričku.

Rozprášená hmla môže vniknúť do najmenších otvorov a poškodiť povrch.

- > Aerosólový čistiaci prostriedok nastriekajte na čistiacu handričku a nie priamo na produkt.

Príliš dlhé intervaly čistenia môžu viesť ku vzniku odolných nečistôt.

- > Povrch čistite pravidelne, resp. ihneď po znečistení.
- > Na čistenie povrchu použite mäkkú, vlhkú handričku.
- > Silnejšie znečistenie odstráňte pomocou teplej vody a čistiaceho prostriedku, ktorý pridáte na handričku.
- > Povrch pretrite ešte raz vlhkou handričkou, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
- > Povrch utrite dosucha.

Ápolási útmutató

Figyelem!

A súroló hatású vagy agresszív tisztítószeresek károsíthatják a felületet.

- > Semleges pH-jú (pH=7) tisztítószerrel és puha tisztítókendőt használjon.

A permetkőd behatolhat a kis nyílásokba és résekbe, és károsíthatja a felületet.

- > A szórófejes tisztítószereseket tisztítókendőre permetezze, semmi esetre se közvetlenül a termékre.

A túl ritka tisztítás makacs szennyeződések okozhat.

- > Tisztítsa meg rendszeresen az egységet, illetve azonnal, ha beszennyeződött.
- > A felületet puha, nedves ruhadarabbal tisztítsa meg.
- > Az erősebb szennyeződések meleg vízzel és kendőre öntött tisztítószerszel távolítsa el.
- > A tisztítószer maradványainak eltávolítása érdekében törölje át nedves ruhával az egységet.
- > Törölje szárazra a felületet.

Upute za njegu

Napomena!

Abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

- > Koristite neutralni deterdžent (pH 7) i mekanu krpu za čišćenje.

Sprej može prodrijeti do najmanjih otvora i praznina i oštetiti površinu.

- > Nanesite sredstvo za čišćenje u spreju na krpu za čišćenje, a ne izravno na proizvod.

Redoviti intervali čišćenja mogu dovesti do velike zaprljanosti.

- > Redovito čistite, odnosno odmah čim je površina zaprljana.
- > Očistite površinu mekanom, vlažnom krpom.
- > Uklonite teža zaprljanja toplom vodom i deterdžentom koji ste nanijeli na krpu za čišćenje.
- > Obrišite vlažnom krpom kako biste uklonili ostatke deterdženta.
- > Osušite površinu.

Instrucțiuni de întreținere

Indicație!

Agenții de curățare corozivi sau agresivi pot deteriora suprafața.

- > Utilizați agenți de curățare cu pH neutru (pH7), precum și o lavetă de curățare moale.

Vaporii pulverizați pot pătrunde în deschizături și fante și pot deteriora suprafața.

- > Pulverizați detergentul pe laveta de curățare, în niciun caz direct pe produs.

Intervalele de curățare prea lungi pot determina impurități persistente.

- > Curățați suprafața în mod regulat resp. de îndată ce s-a murdărit.
- > Curățați suprafața cu o lavetă moale, umedă.
- > Îndepărtați impuritățile mai rezistente cu apă caldă și agent de curățare pe care îl aplicați pe lavetă.
- > Ștergeți cu o cârpă umezită stoarsă bine pentru a îndepărta toate reziduurile de agent de curățare.
- > Uscați suprafața.



Navodila za nego

Napotek!

Abrazivna ali agresivna čistila lahko poškodujejo površino.

> Uporabite ph-nevtravno čistilo (ph7) in mehko krpo.

Meglica pršenja lahko vdre v najmanjše odprtine in reže ter povzroči poškodbe na površini.

> Pršilno čistilo nanesite na krpo za čiščenje in ne neposredno na izdelek.

Če so intervali čiščenja predolgi, lahko nastane trdovratna umazanija.

> Površine čistite redno oziroma takoj, ko se umažejo.

> Površino očistite z mehko, vlažno krpo.

> Večjo umazanijo odstranite s toplo vodo in čistilom, ki ga nanesete na krpo.

> Površino obrišite, ko je še vlažna, da odstranite ostanke čistila.

> Površina naj se posuši.

Инструкции за поддръжка

Внимание!

Абразивните или агресивни почистващи препарати могат да увредят повърхностите.

- > Използвайте рН-неутрален почистващ препарат (рН7) и мека кърпа.

Спреят може да проникне и в най-малките отвори и цепнатини и да повреди повърхността.

- > Пръскайте аерозолните почистващи препарати върху кърпа и никога директно върху продукта.

Прекомерно дългите интервали на почистване могат да предизвикат замърсявания.

- > Почиствайте редовно съотв. веднага след като повърхността се замърси.
- > Почиствайте повърхността с мека, влажна кърпа.
- > Отстранявайте по-силни замърсявания с топла вода и почистващ препарат върху кърпата.
- > Доизбършете влажните следи, за да отстраните всички остатъци от препарата за почистване.
- > Подсушете повърхността.



Kopšanas pamācība

Norādījums!

Abrazīvi vai agresīvi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt virsmu.

- > Izmantojiet pH neitrālu tīrīšanas līdzekli (pH7), kā arī mīkstu tīrīšanas drānu.

Izsmidzinātais šķidrums var iekļūt vissīkākajās atverēs un sprauģās un sabojāt virsmu.

- > Izsmidzināmos tīrīšanas līdzekļus izsmidziniet uz tīrīšanas drānas, bet ne tieši uz izstrādājuma.

Pārāk gari tīrīšanas intervāli var radīt grūti notīrāmus netīrumus.

- > Tīrīšanu veiciet regulāri, respektīvi, uzreiz pēc tam, kad virsma ir kļuvusi netīra.
- > Virsmu tīriet ar mīkstu un mitru drānu.
- > Lielākus netīrumus tīriet ar siltu ūdeni un tīrīšanas līdzekli, ar ko samitriniet drānu.
- > Pārslaukiet ar mitru drānu, lai notīrītu visas tīrīšanas līdzekļa paliekas.
- > Nožāvējiet virsmu.



Priežiūros instrukcija

Pastaba!

Šveičiančios ir agresyvios valymo priemonės gali pažeisti paviršių.

- > Naudokite neutralaus pH valiklį (pH7) ir minkštą valymo šluostę.

Purškalas gali prasiskverbti pro mažiausias angas ir tarpus bei pažeisti paviršių.

- > Purškiamus valiklius purškite tik ant šluostės, nepurškite jų tiesiai ant gaminio.

Jei valymo intervalai per ilgai, nešvarumai gali įsisenėti.

- > Paviršių valykite reguliariai arba iš karto atsiradus nešvarumams.
- > Nuvalykite paviršių minkšta, drėgna šluoste.
- > Didesnius nešvarumus nuplaukite šiltu vandeniu ir valikliu sudrėkinta šluoste.
- > Po to drėgnai nušluostykite, kad pašalintumėte visus valiklio likučius.
- > Paviršių nusausinkite.

Bakım talimatı

Bilgi!

Aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri yüzeye zarar verebilir!

> ph nötr (ph7) bir temizlik maddesi ve yumuşak bir temizlik bezi kullanınız.

Püskürtme sisi en küçük deliklere ve aralıklara girip yüzeye zarar verebilir.

> Şişesinden sıkılarak uygulanan temizlik maddelerini bir temizlik bezi üzerine sıkınız, doğrudan ürünün üzerine sıkmayınız.

Temizlik aralıkları uzun tutulursa zorlu kirlenmeler oluşabilir.

> Yüzeyi düzenli aralıklarda veya kirlendiğinde hemen temizleyiniz.

> Yüzeyi yumuşak ve nemli bir bez ile temizleyiniz.

> Zorlu kirleri sıcak su ve bezin üzerine sıkıttığınız bir temizlik maddesiyle gideriniz.

> Ardından bütün temizlik maddesi artıklarını gidermek için hafif nemli olarak tekrar siliniz.

> Yüzeyi kurulayınız.

保养说明

注意！

研磨性或腐蚀性清洁剂可能会导致表面受损。

- > 请使用中性清洁剂（pH7）
和柔软的清洁布。

喷雾会渗透进狭小的开口和缝隙中，从而造成表面受损。

- > 请将喷雾式清洁剂喷在清洁布上，切勿直接喷在产品上。

清洁周期过长可能会导致严重脏污。

- > 请定期进行清洁，若出现污垢则应立即清洁。

- > 使用柔软的湿布清洁表面。

- > 若已严重脏污，则用布蘸取温水和清洁剂清除污垢。

- > 然后再用湿布擦拭，直至清除所有清洁剂残留物。

- > 擦干表面。

ko

관리 지침

참조!

연마성 또는 부식성 세제는 표면을 상하게 할 수 있습니다.

> pH 중성 세제(pH7)와 부드러운 걸레를 사용하십시오.

분무 세제가 개방된 부위 및 틈새에 스며들면 표면을 상하게 할 수 있습니다.

분무 세제는 타월에 분사하여 사용하십시오. 절대 제품에 직접 분사하면 안 됩니다.

청소 주기가 너무 길면 오염이 심해질 수 있습니다.

정기적으로 또는 표면이 오염된 경우 즉시 세척하십시오.

> 부드러운 젖은 헝겊으로 표면을 닦으십시오.

> 심한 오염물은 따뜻한 물과 헝겊에 분사한 세제로 제거하십시오.

> 살짝 젖은 헝겊으로 남은 세제를 모두 닦으십시오.

> 표면을 건조하십시오.

お手入れの手引き

注意!

研磨剤や刺激の強い洗剤は表面を損傷する可能性があります。

> ph中性洗剤 (ph7) および柔らかいクリーニングクロスを使用してください。

スプレー式は小さな開口部や隙間に浸透して、表面を損傷する可能性があります。

> スプレー式の洗剤はクリーニングクロスに吹き付けて使用し、直接製品には吹き付けしないでください。

こまめに清掃しないと、汚れがひどくなります。

> 仕上げ面は定期的にクリーニングし、また汚れたらすぐにクリーニングしてください。

> 表面の清掃には、湿らせた柔らかい布を使用します。

> ひどい汚れは、洗剤を染み込ませた布とお湯を使って取り除いてください。

> 湿った布で拭き取って、洗剤が残らないよう丁寧に取り除いてください。

> 表面を乾かします。

إرشادات العناية

ملحوظة:

- يمكن أن تسبب مواد التنظيف الكاشطة أو الكاوية تلفاً للأسطح!
- < استخدم مواد تنظيف ذات رقم هيدروجيني محايد (رقم هيدروجيني 7) و قماش تنظيف ناعم.
- يمكن أن يخترق الرذاذ الفتحات والشعرات الصغيرة و تتلف السطح.
- < رش رذاذ مواد التنظيف على قماش التنظيف، وليس على المنتج مباشرةً.
- يمكن أن يؤدي تباعد فترات التنظيف لمدة طويلة إلى تكوين أوساخ وقاذورات صلبة.
- < قم بتنظيف السطح بصفة منتظمة أو بمجرد اتساخه.
- < قم بتنظيف الأسطح باستخدام منديل ناعم مبلل.
- < قم بإزالة الأوساخ الشديدة بالماء الساخن ومنظف والذي يمكنك رشه على القماش.
- < بعد ذلك، امسح بقطعة قماش رطبة لإزالة بقايا مواد التنظيف كلها.
- < قم بتجفيف السطح.

DURAVIT AG
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.de
www.duravit.de

